

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026**21:02****GEGENSTAND:**

Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz -Thermosanitär - Genehmigung und Liquidierung des Vorschusses - CUP C93C23008870007 - CIG B9BFEEC8B3

OGGETTO:

Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio - Termosanitario - Approvazione e liquidazione di un anticipo - CUP C93C23008870007 - CIG B9BFEEC8B3

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati nella sala delle adunanze i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti	Fernzugang - accesso remoto
Thomas Holzner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Karin Lösch	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca	X		
Christian Holzner	Referent - Assessore	X		
Angelika Paris	Referentin - Assessora	X		
Janosch Schwellensattl	Referent - Assessore	X		

Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Elmar Perathoner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Thomas Holzner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 361 vom 19.12.2025, mit welchem beschlossen wurde, das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz“ ohne Einrichtung mit einem Gesamtbetrag von 5.917.944,06 €, davon 4.327.149,72 € für auszuschreibende Bauleistungen inklusive Sicherheitskosten und 1.590.794,34 € als Summe zur Verfügung der Verwaltung, endgültig zu genehmigen, die Arbeiten auszuschreiben und festzustellen, dass der anzuwendende Mehrwertsteuersatz 10% beträgt;

Vista la propria deliberazione n. 361 del 19/12/2025, con la quale è stato deliberato di approvare e validare definitivamente il progetto esecutivo per l'opera "Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio" senza arredamento con un importo complessivo di 5.917.944,06 €, di cui 4.327.149,72 € quale importo posto a base di gara compresi oneri per la sicurezza e 1.590.794,34 € per somme a disposizione dell'amministrazione, dando atto che l'aliquota IVA da applicare è del 10%, e di bandire i lavori;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 137 vom 13.04.2026, mit dem beschlossen wurde, dass die Arbeiten betreffend das Projekt „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz - Thermosanitär“ an die Firma Firma Schvienbacher GmbH mit Sitz in Ulten gemäß ihrem Angebot vom 04.02.2026, protokolliert am 06.02.2026, Prot. 0003417, zum folgenden Betrag zugeschlagen werden:

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 137 del 13/04/2026, con la quale è stato disposto di prendere atto che i lavori per il progetto "Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio - termosanitario" vengono aggiudicati alla ditta Schvienbacher S.R.L. con sede a Ultimo, in base alla sua offerta del 04/02/2026, protocollata in data 06/02/2026 prot. 0003417, per il seguente importo:

Ausschreibungsbetrag mit Sicherheit	561.427,98 €	importo a base d'asta con sicurezza
Ausschreibungsbetrag ohne Sicherheit	557.483,50 €	importo a base d'asta senza sicurezza
Angebotsbetrag ohne Sicherheit	442.538,08 €	Importo offerto senza sicurezza
Kosten für die Sicherheit	3.944,48 €	oneri per la sicurezza
<i>Nettobetrag</i>	<i>446.482,56 €</i>	<i>importo netto</i>
MwSt. 10%	44.648,26 €	IVA 10%
Gesamtbetrag	491.130,82 €	importo totale

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag Rep. Nr. 483 vom 21.04.2026, mit welchem die gegenständlichen Arbeiten an die Firma Schvienbacher GmbH mit Sitz in Ulten zum Betrag von 446.482,56 € + 10% MwSt. vergeben worden sind;

Visto il contratto d'appalto rep n. 483 del 21/04/2026, con il quale sono stati appaltati i lavori in oggetto alla ditta Schvienbacher S.R.L. con sede a Ultimo per un importo di 446.482,56 € + 10% IVA;

Einsicht genommen in das Ansuchen der Firma Schvienbacher GmbH mit Sitz in Ulten vom 29.06.2026 um Liquidierung einer Vorschusszahlung von 20% auf den Vertragswert (also um 89.296,51 € zuzüglich 10% MwSt.);

Vista la richiesta della ditta Schvienbacher S.R.L. con sede a Ultimo dd. 29.06.2026, per la liquidazione di un pagamento in anticipo del 20% sul valore contrattuale (perciò di 89.296,51 € più IVA al 10%);

Auf den Vertragspreis wird der Vorschuss von 20% berechnet. Die Anzahlung setzt die vorgesehenen Garantieleistungen voraus. Der Auftragnehmer muss gemäß Art. 125, Abs. 1 des GvD 36/2023 eine Bank- oder Versicherungsbürgschaft über den Betrag der Anzahlung, vermehrt um die gesetzlichen Zinsen für jenen Zeitraum, innerhalb dessen laut Arbeitsprogramm die entsprechenden Leistungen erbracht werden, vorlegen;

Sul valore del contratto di appalto viene calcolato l'importo dell'anticipazione del prezzo pari al 20 per cento. L'erogazione dell'anticipazione è subordinata alla costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma dei lavori ai sensi dell'art. 125, comma 1 del Dlgs n. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in die von der Firma Schvienbacher GmbH mit Sitz in Ulten hinterlegte Bankbürgschaft Nr. 2093 vom 08.07.2026 in Höhe von 100.034,60 € (Betrag Anzahlung inkl. MWST 98.226,16 € + Zinsen 1.808,44 Euro) ausgestellt von der Raiffeisenkasse Ulten – St. Pankraz – Laurein mit Sitz in St. Walburg/Ulten, Hauptstrasse 118;	Vista la garanzia fideiussoria bancaria n. 2093 del 08/07/2026 presentata dalla ditta Schvienbacher S.R.L. con sede a Ultimo di 100.034,60 € (importo acconto con IVA 98.226,16 € compreso IVA + interessi 1.808,44 €) emessa dalla Raiffeisenkasse Ulten – St. Pankraz – Laurein con sede a S. Valburga/Ultimo, Via Principale 118;
Nach Einsichtnahme in die Zahlungsbescheinigung des einzigen Projektverantwortlichen vom 17.07.2026 für die Zahlung des Vorschusses von Euro 89.296,51 zuzüglich MwSt.;	Visto il certificato di pagamento del responsabile unico del progetto del 17.07.2026 relativo all'anticipazione contrattuale pari ad Euro 89.296,51 più IVA;
Nach Einsichtnahme in die entsprechenden Rechnung Nr. RG26-0154 - 2026-07-17 (17 Jul./Lug. 2026) vom 17.07.2026 der Firma Schvienbacher GmbH;	Vista la relativa fattura n. RG26-0154 - 2026-07-17 (17 Jul./Lug. 2026) del 17.07.2026 della ditta Schvienbacher S.R.L.;
Der Ansicht, den Vorschuss auszahlen zu können;	Ritenuto di poter procedere alla liquidazione dell'anticipazione;
Nach Einsichtnahme in das LG. Nr. 16/2015;	Visto la L.P. 16/2015;
Nach Einsichtnahme in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;	Visto il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;
Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;	Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;
Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;	Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;
Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;	Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;
Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;	Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);	Visto il Documento unico di programmazione (DUP);
Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;	Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;	Visto lo statuto comunale;
Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;	Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;
Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit (DnMhj4VnvuZEXIxSve7bkvumrrFOHxWRrWCazvo TMw4=) im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;	Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (DnMhj4VnvuZEXIxSve7bkvumrrFOHxWRrWCazvo TMw4=) di questa delibera ai sensi degli artt. 185 e 187 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig und in gesetzlicher Form

aus den in den Prämissen genannten Gründen an die Firma Schvienbacher GmbH mit Sitz in Ulten eine Vorschusszahlung im Sinne des Art. 125, Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023 im Rahmen der Arbeiten betreffend das Bauvorhaben „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz - Thermosanitär“ in Höhe von 89.296,51 € zuzüglich 10% MwSt. zu liquidieren.

Die Zahlung erfolgt innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist.

Festzuhalten, dass der gesamte Betrag der Arbeiten bereits mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 361 vom 19.12.2025 verpflichtet worden ist.

Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

la Giunta comunale

d e l i b e r a

con voti unanimi espressi in forma legale

di liquidare all'impresa Schvienbacher S.R.L. con sede a Ultimo un pagamento in anticipo ai sensi dell'art. 125 comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023 nell'ambito delle opere inerente la realizzazione del "Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio – termosanitario" per un importo di 89.296,51 € oltre IVA 10%;

Il pagamento verrà effettuato entro il termine previsto dalla legge;

Di dare atto, che l'importo complessivo dei lavori è già stato impegnato con deliberazione di giunta comunale n. 361 del 19/12/2025;

Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5 del "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas Holzner

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Elmar Perathoner

documento firmato tramite firma digitale